



汉语拼音教学国际研讨会 论文集

教育部语言文字应用管理司 编



语文出版社

汉语拼音教学国际研讨会 论文集

教育部语言文字应用管理司 编

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语拼音教学国际研讨会论文集/教育部语言文字应用
管理司编. —北京: 语文出版社, 2009. 3

ISBN 978 - 7 - 80241 - 124 - 1

I. 汉… II. 教… III. 汉语拼音—教学研究—国际学
术会议—文集 IV. H125.1 - 53

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 016160 号

汉语拼音教学国际研讨会论文集
教育部语言文字应用管理司 编

*

语 文 出 版 社 出 版

100010 北京朝阳门南小街 51 号

E-mail: ywp@ywbs.com

新华书店经销 河北新华印刷厂印刷

*

890 毫米 × 1240 毫米 32 开本 11.125 印张 299 千字

2010 年 1 月第 1 版 2010 年 1 月第 1 次印刷

印数: 1—1000 定价: 22.00 元

本书如有缺页、倒页、脱页, 请寄本社发行部调换。

纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年系列丛书

总 序

国家语委副主任、教育部语言文字应用管理司司长 王登峰

20 世纪中国社会的变革波澜壮阔，汉语拼音方案的制定、推行，是中国迈向现代化的重要成果，造福社会，影响深远。1958 年 2 月 11 日，第一届全国人民代表大会第五次会议通过了《关于汉语拼音方案的决议》，标志着我国法定的汉语拼音方案正式发布并开始推行、普及。这是中国文化发展史和社会生活中具有深远历史意义的一件大事，也是新中国文化建设所取得的一项重要成就。50 年来，伴随着新中国前进的步伐，汉语拼音空前普及，被亿万人民群众普遍掌握，在教育、科技、文化、经济、军事、外交及人民生活等诸多方面发挥了无可替代的作用。

2008 年，适逢《汉语拼音方案》发布 50 周年，为纪念这一重要历史事件，全面总结、展示方案制定和推行的成就及历史经验，谋划好未来如何进一步发挥好汉语拼音的作用，我司举办了三项纪念活动，这些活动是以往推行汉语拼音过程中不曾有过的。

（一）组织拍摄播出电视专题纪录片《汉语拼音 50 年》。这部电视片是在语文出版社支持下委托山东电视台拍摄的。电视片发挥了视觉艺术的优势，全景式地生动展示汉语拼音制定和推行的历程，并且以中国近现代历史的发展脉络串连情节，兼有与方案制定有关的历史人物的命运交织其中，用镜头形象真实地告诉观众：《汉语拼音方案》的制定和推行是中国人民生活中的一件大事，是历史的必然和现实的需要。电视片于 2008 年春节期间连续在山东卫视播出，



后又在中央电视台十频道《探索与发现》栏目播出。这是一次成功的以电视艺术手法全面介绍汉语拼音的创制、使用 and 价值的尝试。

(二) 与教育部基础教育二司、国家汉办/孔子学院总部共同组织了汉语拼音教学国际研讨会。北京语言大学承办了这次会议。2008 年北京的金秋时节, 来自全国 27 个省(区、市)的小学语文教师、教研员代表, 语文教材出版单位、学术团体代表, 部分语言学专家学者、对外汉语教师, 港澳地区普通话培训测试机构和孔子学院代表, 海外汉语教师, 共 160 余人出席了会议。会议总结交流了汉语拼音教学中的成功经验和创新手段, 展示了推行《汉语拼音方案》的成就, 充分肯定了汉语拼音的价值; 同时也提出了进一步加强汉语拼音教学及师资培训、教学资源建设等的意见和建议。这是《汉语拼音方案》发布 50 年来召开的第一次有关汉语拼音教学的国际研讨会, 与会的教师们评价“具有里程碑式的意义”。

(三) 组织了“我与汉语拼音”征文活动。活动由中国语文学现代化学会承办, 中国教育报协办。应征文章来自全国 31 个省(区、市), 讲述的是应征者本人在学习、工作、生活中亲历的与汉语拼音有关的人和事, 以及感想和建议。18900 多篇文章以生动事例让我们看到汉语拼音给普通百姓工作、学习和生活带来的便利, 展示了它的深入人心。应征者有学生、教师、国家公务员、企业管理干部、工人、农民、警察、外国留学生, 来自汉族、回族、蒙古族、维吾尔族、仡佬族、苗族、满族、朝鲜族等民族。征文活动成为一次全国范围群众参与的纪念活动, 从一个侧面告诉大家汉语拼音已融入亿万人民的生活。

上述纪念活动的成果汇集成了三本书——《汉语拼音 50 年》《汉语拼音教学国际研讨会论文集》《我与汉语拼音》。我司对书的编辑出版进行了策划统筹, 山东电视台、中国语文学现代化学会和语文出版社分别对书稿进行了加工、整理, 最后由语文出版社总其成安排印制出版。这三本书即将付梓, 它们确实如我们所愿, 各具特色, 而又带有一定的集成性, 共同构成了汉语拼音方案制定和推行



的生动画卷，展示了成就，总结了经验，研究了问题，提出了建议。我相信读者从中会有所感悟、有所收益。

——用 26 个拉丁字母为方块汉字注音、拼写汉语，十分神奇，但是汉语拼音做到了，可以说，这是一次成功的文化创新。这一成果，得益于千百年来中国人对汉语语音规律的认识和把握的不断深化，得益于我们借鉴、吸收了西方创制字母和现代语音学理论成果，更得益于一代又一代人的不懈努力和前赴后继的实践。周恩来总理在 50 年前所做的《当前文字改革的任务》的报告中对此已做了精辟的阐述，他说，汉语拼音方案“是在过去直音、反切及各种拼音方案的基础上发展出来的”“这个方案，比起历史上存在过的以及目前还在沿用的各种拉丁字母的拼音方案来，确实更加完善”。半个世纪推行《汉语拼音方案》的实践和成效也充分证实了它的科学性，任何替代它的企图都是不现实、不可取的。在新的历史时期，要从维护好、实现好、发展好广大人民群众根本利益的需要出发，继续遵照国家法律和国家、国际标准的要求，促进汉语拼音的学习和正确使用，使它更好地为人民群众的生产生活提供便利和服务。

——汉语拼音显示出了巨大的现实意义和旺盛的生命力。“注音识字好办法，一树开下两朵花，一朵摘掉文盲帽，一朵学会普通话。”这是山西万荣农民发自内心的赞叹，也向我们展示了汉语拼音在提高识字和语文学习的效率、普及文化方面惠及亿万人的历史功绩。上世纪末进行的中国语言文字使用情况调查数据显示，我国已有 68.32% 的人能够使用汉语拼音，汉语拼音作为一种科学便利的工具被广泛应用在现代科技文化领域，从注音识字到字典、词典等工具书的注音、排序，从各种文献资料的排序检索到标示各种型号和代码及人名、地名和书刊、产品名称，从作为创制和改革少数民族文字的共同基础，到用于设计手旗灯光讯号、聋人手指字母和盲文等领域，尤其是运用到今天信息技术领域的计算机和手机等的中文输入，为国家的现代化和人民群众的生活提供了诸多便利。前任全国人大常委会副委员长许嘉璐说，“汉语拼音是推动文化向更广泛、



更深入、更深层发展的一个非常好的工具”“推行汉语拼音体现了中国政府和人民面向现代化、面向世界、面向未来的眼光和胸襟。不光是 21 世纪，将来的世纪它将继续发挥更大的作用”。在实施人才强国战略、全面实施素质教育的宏观背景下，汉语拼音教学不应只局限于识字、学习普通话等传统领域，应更进一步发掘它在促进提前读写、开发儿童智力方面的潜能，特别是要推进它在中文信息处理技术中的应用，扩展它的功能。让它在迈向现代化的道路上与我们朝夕相处，一路同行。

——汉语拼音在中国与世界之间搭建了一座沟通的桥梁。我们可以用 6 个拉丁字母 Chang'e 向全世界表达“嫦娥”这个承载几千年中国人奔月梦想的名词；同样，通过 Shenzhou、Fuwa（“神舟”“福娃”）这些代表中国载人航天技术成就、传达中国人民和平祝福的汉语词汇被原汁原味地表述给了世界。使用这种国际通用程度很高的拉丁字母形式拼写汉语，中国的人名、地名及一些专有名词就能够被准确地表述、传达给世界，并且传达的是中国元素、中国风格。所以，联合国秘书处及国际标准化组织把《汉语拼音方案》作为拼写中文的国际标准。那些学过汉语或正在学汉语、教汉语的外国人也正是通过汉语拼音这个帮手，学习汉字，并矫正自己的洋腔洋调，一步步掌握汉语。汉语拼音不仅属于中国，也属于世界。在新世纪进一步扩大对外开放的形势下，要深入发掘它在“保持民族性，体现时代性，增强中华文化的国际影响力”方面的独特作用，在对外沟通交流中继续发挥它在帮助外国人学习汉语、标注中国人名和地名及拼写中文方面无可替代的优势，让它为汉语插上奔向世界的翅膀。

推行汉语拼音方案任重道远，但前景辉煌。让我们共同期待，共同努力。

是为序。

2009 年 11 月

于北京西单大木仓胡同



前 言

2008年10月24日至26日，教育部语言文字应用管理司、基础教育二司及孔子学院总部联合在京举办“汉语拼音教学国际研讨会”，纪念《汉语拼音方案》发布50周年。国家语委副主任、教育部语言文字应用管理司司长王登峰、基础教育二司司长郑富芝、孔子学院总部副总干事马箭飞、北京语言大学校长崔希亮及教育部有关直属机构代表，来自全国27个省（区、市）的小学语文教师、教研员代表，语文教材出版单位、学术团体代表，部分语言学专家学者、对外汉语教师，港澳地区普通话培训测试机构和孔子学院代表，海外汉语教师，共160余人出席了会议。

与会代表就汉语拼音的基础理论、教学方法和经验、汉语拼音对信息技术的支持和贡献及其推行和社会应用等方面进行了广泛深入的研讨，取得如下成果：（一）展示了推行《汉语拼音方案》的成就，充分肯定汉语拼音的价值。自1958年以来，全国小学普遍进行了汉语拼音教学，至今有超过10亿人基本掌握这项重要知识技能；外国人通过拼音学习汉语，至少比通过汉字学习汉语效率提高3倍以上；汉语拼音已广泛应用于成人扫盲识字、排序和检索、编制产品型号及各种代码，成为计算机和移动通讯中使用人数最多的中文输入法及国际标准化组织确认的用拉丁字母拼写中国人名、地名和中文的国际标准。专家们一致肯定《汉语拼音方案》是一套科学、完善、好用的方案，指出对于继续修改和调整《汉语拼音方案》应抱着慎之又慎的态度，周密地考虑其他各种复杂的因素。（二）交流了汉语拼音教学中的创新手段和成功经验。一线教师创造了丰富多



彩的教学方法，如拼读法、字母支架法、音素连读法、声韵连读法等。采取了多样化的辅助教学手段，如创设直观形象的情境，采用各类游戏，自制拼音学具，将拼音学习与其他学科相结合、与多媒体技术相结合、与生活实践相结合、与学生语言文字能力的培养相结合等，增强了学生兴趣，提高了学习效率并使学生能学以致用。

（三）积极探索汉语拼音在信息化过程中如何发挥更大的作用。与会者高度评价《汉语拼音方案》与信息技术的结合取得的巨大成就，并在多媒体拼音教学软件的开发，多媒体教材、教学模式的设计等方面做出了积极探索，如设计互动游戏、动漫、音频、视频等，提出将拼音输入法作为汉字教学的切入点，充分发挥汉字教学与拼音教学的相互促进作用。

与会代表也提出了汉语拼音教学、研究、推行和应用中存在的一些问题和意见、建议。如：1. 全日制义务教育《语文课程标准》（实验稿）中有关汉语拼音教学的部分定位不够明晰，要求有所降低，不能完全发挥拼音教学的多功能作用，建议进行补充完善；2. 进一步完善《汉语拼音正词法基本规则》，并呼吁将其申报为国际标准；3. 对教师培训和要求不够明确规范，教师自身素质也参差不齐，要求尽快实施教师培训计划；4. “注音识字，提前读写”的成功经验没有得到进一步坚持和推广，应对其进行认真调研；5. 小学低年级和对外汉语教材中汉语拼音的标注方式不统一，易造成混淆，应尽快统一标准；6. 缺乏高质量的辅助学具及实用的多媒体辅助技术，没有资源共享平台，教师可利用的教学资源较少。呼吁尽快建立教学资源素材库，积极研发新教材、教法和教具；7. 道路交通标志、人名、街路名、商标名、产品名、牌匾等的汉语拼音拼写使用混乱，标准不一；该使用汉语拼音却不使用，甚至使用外文替代法定的汉语拼音等。应进一步加大汉语拼音的社会应用推行力度，采取有效措施引导各相关行业正确使用汉语拼音，纠正应用中的不规范现象。

与会人员一致认为，在《汉语拼音方案》发布 50 周年来第一次



召开教学研讨会，具有里程碑式的意义，能够全面、深入地交流、总结汉语拼音教学的成功经验，促进汉语拼音基础理论和实际应用问题的研究解决，使国内、国际的汉语拼音教学和研究相互支撑，共同发展提高。

会后，受教育部语言文字应用管理司委托，语文出版社编辑出版了本书，共收录论文 39 篇，主要包括《汉语拼音方案》的成就及应用，小学汉语拼音教学、方言区汉语拼音教学及对外汉语拼音教学的策略及经验等几方面的内容。我们希望，本书有助于读者了解汉语拼音教学及研究的现状，对于促进汉语拼音教学及汉语拼音在社会实践中的应用具有积极的借鉴意义。

编 者

2009 年 11 月



目 录

纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年系列丛书总序	王登峰(1)
前言	(5)
在汉语拼音教学国际研讨会开幕式上的讲话	郑富芝(1)
在汉语拼音教学国际研讨会开幕式上的致词	马箭飞(5)
在汉语拼音教学国际研讨会开幕式上的致词	崔希亮(7)
在汉语拼音教学国际研讨会总结会上的讲话	王登峰(10)
慎言修订《汉语拼音方案》	苏培成(18)
《汉语拼音方案》50 年的成就与思考	胡瑞昌(37)
以《汉语拼音方案》指导信息技术在语文教学中的应用	姚鸿滨 柳德钟(51)
小学拼音教学中需要探讨的两个问题	曹澄方(62)
遵循规律 改进教法 培养能力	孙宽仁(66)
浅谈连续统思维指导下的汉语拼音教学	王晓龙 杨慧莉(73)
拼音教学中的“乐学”与“活用”	刘红强(79)
母语基础教育中汉语拼音教学的位与为	徐 萍(86)
扫清拼读障碍,落实拼音教学	夏 虹(92)
因循教材特点,让学生经历探索过程快乐学拼音	陶月华 杨青坦(98)



定位要准确 方法要灵活 作用要彰显	黄国才(105)
汉语拼音教学方法小议	李 杨(109)
学好汉语拼音 冲破方言羁绊	欧 雯(114)
准确定位 改进方法 提高汉语拼音教学效率	马 兰(119)
学并快乐着	张琳军(125)
轻轻松松学拼音 扎扎实实打基础	乔 蔚(131)
拼音教学中课堂游戏设置初探	赵纪华(136)
简简单单教拼音 水到渠成学语文	史春妍(145)
方法引领 形式多样 应用发展	李雪贞(154)
把握拼音教学定位 扎实开展拼音教学	陈小勤 许沐阳(159)
当前小学汉语拼音教学中遇到的新问题以及新对策	李笃强 刘爱华(167)
抓关键 重实践 促成效	胡灵莉(173)
充分发挥《汉语拼音方案》在民族地区汉语教学中的作用	朱 红(178)
香港中文教材的注音策略与方式	宋欣桥(184)
香港小学普通话科汉语拼音教学现状及特点	张 雯(190)
试论香港小学汉语拼音教学的改革、体系与方法	林建平(199)
进一步发挥汉语拼音在对外汉语教学中的作用	李乐毅(206)
发挥电脑辅助教学在国际汉语教学中的重要作用	方世增(213)
汉语拼音的多媒体教学模式初探	张俊萍(219)
“分层推进”原则同样适合于拼音教学	王乐昌(225)
节奏与汉语拼音的声调教学	李德钧(232)
改进洋学生的“洋腔洋调”	贾焱鑫(241)
对外汉语教学中的语音教学	刘雪春(245)



对外汉语语音教学的新思路	何 平(253)
汉语语音客观性测试命题研究	聂 丹(265)
初级阶段汉语学习者使用汉语拼音情况的调查研究	闻 亭(277)
澳大利亚的拼音教学	吴坚立(291)
利用《对外汉语教学用汉语拼音音节表》(附汉字)从事对外汉语教学 的一个尝试	奥田宽(318)
日本学生汉语语音学习的难点及教学方法初探	陈 润(332)



在汉语拼音教学国际研讨会 开幕式上的讲话

教育部基础教育二司司长 郑富芝

各位代表：

早上好！

十分高兴在金秋十月的北京迎来这次盛会，迎接来自全国各地的和海外的朋友们。为纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年，教育部、国家语委举办了一系列纪念活动，这次会议是其中的一项重要活动。出席今天会议的各方代表，大家会聚一堂，共同总结 50 年来汉语拼音教学的成就，交流汉语拼音教学的经验，共同为进一步做好汉语拼音的教学、科研和社会推行工作建言献策，这在《汉语拼音方案》诞生后 50 年的历史中还是第一次。请允许我代表主办单位向与会代表表示热烈的欢迎和衷心的感谢！

借此机会，我想谈两点意见。

一、全面认识 50 年来汉语拼音推行所取得的巨大成就和宝贵经验

半个世纪以来，中国经济社会发生了翻天覆地的变化，我们纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年，应该结合中国的历史发展进程，全面认识 50 年来汉语拼音推行所取得的巨大成就和宝贵经验。

首先，汉语拼音的制定和推行，是中国文化发展和社会生活中具有深远历史意义的一件大事，也是新中国文化建设所取得的一项重要成就。50 年前，《汉语拼音方案》由第一届全国人民代表大会第五次会议批准发布推行。由于汉字不能直观、准确标示读音，中



国人民很早就开始了研究拼音方法的探索。从 19 世纪末到新中国成立前的半个多世纪里，创制汉语拼音方案曾作为与普及教育、救国图强、推动中国走上现代化之路密切相关的重要举措，得到许多有识之士的强力推动，并取得了一定成果，为新中国成立后方案的制定和推行提供了有益的借鉴。

新中国成立后，在一穷二白的基础上开始大规模经济建设，迫切需要扫除文盲、普及教育、发展社会主义科技文化，因而，制定和推行一套科学、实用的汉语拼音方案，应用到各个领域，成为一项紧迫的任务。中央政府做出决策，进行方案的研制工作。教育、文化等战线积极参与，海内外群众热情支持，提供了上千种拼音方案，全国各地有上万人参加了《汉语拼音方案》（草案）的讨论。全国人大正式批准发布的《汉语拼音方案》是在继承历史经验和成果、广泛吸收各方面意见、经过专门机构和一批专家几年审慎研究的基础上形成的。它的最大特点是，为受教育者所熟悉，便于被群众接受、掌握，也便于在国际交流和科技领域中应用，拼写现代汉语标准语普通话的能力很强。实践证明，制定和推行汉语拼音方案是中国教育、文化、科技及社会发展的需要，《方案》有深厚的历史、社会、群众基础，它的科学性、实用性经过了历史的考验。

其次，汉语拼音的制定和推行，为亿万人的学习、生活提供了便利。回顾 50 年《汉语拼音方案》推行和应用的历史，可以说是一个从少到多，从文化教育领域到社会生活的诸多领域，从中国国内走向国际社会的发展历史。在汉字不便和不能使用的某些方面，汉语拼音起到了汉字难以起到或不能起到的作用，为亿万人的学习、生活提供了便利。

1958 年以来，全国小学普遍进行了汉语拼音教学，长期以来，教育系统始终是推行《汉语拼音方案》的主要阵地，在教育教学、编写教材、出版图书等方面一直坚持推行《汉语拼音方案》，并使之成为识字教学和教学普通话的主要工具。50 年来，汉语拼音教学十分活跃，广大教师、教研人员及科研机构、教材编辑出版部门等在



改进汉语拼音教学方面进行了积极的探索试验，提高了汉语拼音学习的效率。其中“注音识字，提前读写”教学改革试验，达到了发展语言，开发智力，培养能力的目的。在国际汉语教学中，汉语拼音成为初学者不可或缺的工具，成为外国学生学习汉语的重要法宝。通过 50 年的学校教育，应该有超过 10 亿人基本掌握了汉语拼音。

而且，汉语拼音还被广泛应用于生产和生活的诸多领域，作为一种科学、实用、便捷的工具发挥了积极作用。尤其需要强调的是，汉语拼音很好地适应了信息时代进行电脑中文信息处理的需要，由于很多群众特别是广大青少年都能掌握汉语拼音，因此几乎不需要学习就能在计算机上方便地录入汉字。利用键盘输入汉语拼音，再由计算机自动转换成汉字的输入方法，已经成为用户最多、应用最普遍的方法；并且这种输入法已经作为使用人数最多的首选输入法被广泛应用于移动通讯领域。这对于推广计算机的应用，对于促进我国的信息化具有十分重要的意义。

总之，经过 50 年的推行历程，汉语拼音已经成为亿万群众普遍掌握的一种重要知识技能，并为他们的学习、工作和生活提供了诸多便利，推行的历史成就令世人瞩目。

二、面向未来，继续坚持大力推行《汉语拼音方案》

回顾历史是为了更好地面向未来。我们纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年，应在充分总结吸收过去经验的基础上，立足当前，着眼于我国建设人力资源强国的战略目标，适应以人为本、促进人的全面发展对教育和语言文字工作提出的新要求，继续坚持大力推行《汉语拼音方案》。我们的目标是使汉语拼音的推行在前 50 年的基础上更加科学、取得更大的成效。为此，提三点希望：

第一，要更加重视发挥汉语拼音在帮助识字、阅读、学习普通话中的基础作用。要将其作为一种基本技能传授给受教育者，从而使汉语拼音在识字及整个语文教学中充分发挥积极的辅助作用，并通过教育这一主渠道，使汉语拼音得到广泛传播和正确运用。要认真贯彻《中华人民共和国国家通用语言文字法》的规定，初等教育



必须坚持进行汉语拼音教学，并按照《九年义务教育语文课程标准》的要求，使受教育者掌握好汉语拼音。同时，也要重视汉语拼音在社会生活诸多领域的更好运用。我们还要继续热切关注并支持汉语拼音在国际汉语教学中的应用。

第二，充分发挥好教育与科研相辅相成的优势，继续探索促进汉语拼音教学方法改进提高的有效方法和途径。要进一步挖掘并充分发挥汉语拼音在汉字学习、帮助阅读和表达等方面的独特作用；高度关注并研究社会应用中急需解决的一些问题，逐步取得突破。

第三，各级教育行政部门将继续履行主管教育事业和语言文字工作的职能。要组织协调各有关方面，大力推行、积极引导并规范汉语拼音在社会诸多领域的应用，为汉语拼音在经济社会生活中发挥更大的作用创造有利条件，做出应有的贡献。

女士们、先生们，在纪念《汉语拼音方案》发布 50 周年之际，召开汉语拼音教学国际研讨会，既是 50 年来汉语拼音教学成就的一次集中展示，也为交流汉语拼音教学经验、方法提供了一个平台，还是加强交流、增进沟通和理解、切磋进一步提高汉语拼音教学和科研水平的难得机会。我们还应该将眼界放宽，深入到社会应用领域探讨一些问题。我们希望通过为期两天半的会议，各位代表能就汉语拼音教学的现状、方法、经验等进行充分的交流，针对教学、科研、应用中存在的问题，特别是对未来应该采取的一些积极对策进行建设性的研讨，从而达到交流、总结、提高的目的。祝愿大家以此次会议为契机，进一步加强合作交流，继续在教学、科研及社会应用领域为汉语拼音的推行做出更大的贡献！

预祝会议圆满成功！

谢谢！

